



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

26893/2019

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Paolo Biadene (Matr. [REDACTED])
Widerruf der Ernennung zum
stellvertretenden Direktor des Amtes für
Landschaftsschutz der Abteilung Natur,
Landschaft und Raumentwicklung

Oggetto:

Paolo Biadene (matr. [REDACTED])
Revoca della nomina a direttore sostituto
dell'Ufficio tutela del paesaggio della
ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo
del territorio

Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:

Mit D.LH. Nr. 1658 vom 08.03.2016 ist Herr Paolo Biadene zum stellvertretenden Direktor des Amtes für Landschaftsschutz der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung ernannt worden, und zwar mit Wirkung vom 01.03.2016 bis zum 29.02.2020; Kraft dieser Ernennung als stellvertretender Amtsdirektor ging mit Wirkung 10.09.2016 die Geschäftsführung des Amtes an Herrn Biadene über, unter Anwendung von Art. 19, Absatz 1 des L.G. 10/1992, in der damaligen Fassung;

gemäß D.LH. vom 19.12.2019, Nr. 38 wird die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung mit Wirkung 01.01.2020 teilweise reorganisiert; auf Grund dieser Reorganisation entsteht aus den Zuständigkeitsbereichen bzw. aus Teilbereichen der bisherigen Ämter für Landschaftsökologie und für Landschaftsschutz das neue Amt für Landschaftsplanung;

auf Grund der obgenannten Reorganisation schlägt die zuständige Landesrätin mit Schreiben vom 18.12.2019 vor, die Direktion des neuen Amtes für Landschaftsplanung mit Wirkung 01.01.2020 ordentlich zu besetzen und den Auftrag von Herrn Paolo Biadene zu widerrufen;

da die Ernennung der Führungskräfte dem Landeshauptmann vorbehalten ist, steht ihm auch der Widerruf des Auftrages zu;

und v e r f ü g t

1. Die mit D.LH. Nr. 1658 vom 08.03.2016 erteilte Beauftragung an Herrn Paolo Biadene als stellvertretender Direktor des Amtes für Landschaftsschutz der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung ist mit Wirkung 01.01.2020 widerrufen (letzter Tag der Beauftragung ist der 31.12.2019); gleichzeitig verfällt die Kraft der vorgenannten Ernennung erfolgte Übertragung der geschäftsführenden Leitung des Amtes (cfr. Mitteilung des Amtes für Verwaltungspersonal Prot. Nr. 478843 vom 07.09.2016).
2. Herrn Biadene steht gemäß Art. 6, Abs.

Il Presidente della Provincia premette quanto segue:

Il sig. Paolo Biadene è stato nominato, con D.P.P. n. 1658 del 08.03.2016, direttore sostituto dell'Ufficio tutela del paesaggio della ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, con decorrenza dal 01.03.2016 fino al 29.02.2020; in virtù della nomina a direttore d'ufficio sostituto, il sig. Biadene ha assunto, con decorrenza 10.09.2016, la direzione reggente dell'ufficio, ai sensi dell'art. 19, comma 1, della L.P. 10/1992 nella versione allora vigente;

ai sensi del D.P.P. del 19.12.2019, n. 38 la ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio viene parzialmente riorganizzata con decorrenza 01.01.2020; da tale riorganizzazione risulta il nuovo Ufficio Pianificazione paesaggistica, derivante dai settori di competenza risp. competenza parziale dei precedenti Uffici Ecologia del paesaggio e Tutela del paesaggio;

sulla base della predetta riorganizzazione, l'Assessora provinciale competente per materia propone, con nota del 18.12.2019, di coprire in modo ordinario la direzione del nuovo Ufficio Pianificazione paesaggistica con decorrenza 01.01.2020 e di revocare l'incarico del sig. Paolo Biadene;

poiché il conferimento degli incarichi dirigenziali rientra nella competenza del Presidente della Provincia, ad esso spetta anche la revoca dell'incarico;

e d e c r e t a

1. L'incarico di direttore sostituto dell'Ufficio tutela del paesaggio della ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, conferito al sig. Paolo Biadene con D.P.P. n. 1658 del 08.03.2016, è revocato con decorrenza 01.01.2020 (l'ultimo giorno dell'incarico è il 31.12.2019); in contemporanea scade la direzione reggente dell'ufficio, conferita in virtù della predetta nomina (cfr. comunicazione dell'Ufficio personale amministrativo prot. n. 478843 del 07.09.2016).
2. In base all'art. 6, comma 3 del CCC per

3 des BKV für die Führungskräfte vom 11.11.2009 die Kündigungsschädigung im Ausmaß von 697,26 Euro brutto zu. Dieser Betrag entspricht der Aufgabelzulage als stellvertretende Führungskraft für die Dauer von 2 Monaten (restliche Dauer der Ernennung 01.01.2020 – 29.02.2020).

il personale dirigenziale del 11.11.2009 al sig. Biadene spetta l'indennità di mancato preavviso nella misura di 697,26 euro lorde. Tale importo corrisponde all'indennità d'istituto come dirigente sostituto per la durata di 2 mesi (rimanente periodo di nomina 01.01.2020 – 29.02.2020).

WR/kd

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	RIER WALTER	30/12/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	03/01/2020
Der Generaldirektor Il Direttore Generale	STEINER ALEXANDER	13/01/2020
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	13/01/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Walter Rier

nome e cognome: Alexander Steiner

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Albrecht Matzneller

nome e cognome: Arno Kompatscher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/01/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma